процесса, открывают большие возможности для выявления и развития творческих способностей, способствуют квалифицированной подготовке будущего специалиста. Сказанное выше ведет к развитию и расширению деятельности преподавателя технологии в области информатики и информационных технологий; разработке действующих электронных учебников по дисциплинам, их применению непосредственно в образовательном процессе и формированию единой информационно-образовательной среды.

Литература

1. Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования // Специальность 030600 «Технология и предпринимательство»
2. Кругликов, Г.И. Методика преподавания технологии с практикумом / Г.И. Кругликов // Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. - М.: Издательский центр «Академия», 2002. - 480 с.

Воробьев Г.А.

ВИРТУАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СРЕДА ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

vorobyev@pglu.ru
ГОУ ВПО «Пятигорский государственный лингвистический университет»
г. Пятигорск

В настоящее время все больше внимания уделяется разработке виртуальных образовательных сред для высших и средних учебных заведений. Разрабатываются все новые программные оболочки, ориентированные на то, чтобы стать основой подобных сред в различных учебных заведениях.

Важную роль, по нашему мнению, играет виртуальная образовательная среда и в лингвистическом вузе, а точнее один из ее компонентов – виртуальная мультимедийная среда обучения языкам и культурам, которую можно назвать «межкультурной средой».

Основными модулями локальной разновидности такой среды в учебном заведении могут стать следующие:

- виртуальная медиатека с мультимедийными курсами обучения иностранным языкам и культурам;
- виртуальная фонотека с аутентичными аудиоматериалами на изучаемых языках;
- виртуальная видеотека, содержащая художественные, документальные, мультипликационные фильмы стран изучаемого языка и учебные фильмы в формате DVD;
- сеть спутникового и локального телевидения;
- виртуальная справочная система, включающая в себя многоязычные словари, мультимедийные энциклопедии и лексико-грамматические справочники;
- система компьютерного тестирования с мультимедийными возможностями;
- виртуальная библиотека электронных учебных пособий и проектов;
- виртуальная библиотека электронных портфолио студентов.

Такая виртуальная межкультурная среда реализована в Пятигорском государственном лингвистическом университете.

Глобальную межкультурную среду, безусловно, в первую очередь, создает Интернет.

Лишь в Интернете студент, не имеющий возможности побывать в стране изучаемого языка физически, может сделать это виртуально. Огромные коммуникационные возможности глобальной сети дают полную свободу общения с реальными носителями любого языка, в том числе, при наличии технических возможностей, и голосового. К тому же, являясь самым динамичным и обширным информационным банком, в котором представлены все институты и сферы общества, от средств массовой информации до развлечений, Интернет может дать бесценное множество социокультурных знаний о стране изучаемого языка и ее народе.

Таким образом, осуществление взаимодействия с помощью компьютерных и телекоммуникационных технологий позволяет вывести лингвистическую и поликультурную подготовку студентов на уровень активного, познавательного творчества, что, с одной стороны, расширяет потенциальные возможности их развития, а с другой стороны, способствует интеграции знаний и переработке информации по исследуемой проблеме. Компьютерные и телекоммуникационные технологии должны, по нашему мнению, использоваться не только как средство получения новой информации, новых знаний в области иностранного языка, но и для развития адекватной межкультурной компьютерно-опосредованной коммуникации, для которой современные коммуникационные средства Интернет из всех существующих на сегодняшний день средств телекоммуникации создают самые подходящие условия.

Основными средствами виртуальной межкультурной коммуникации посредством Интернет в настоящее время могут стать следующие:

- электронная почта (e-mail);
- межкультурные форумы;
- Интернет-чаты;
- Интернет-пейджеры или клиенты мгновенного обмена сообщениями (IM Clients);
- IP-телефония;
- видеоконференции;
- блоги.

IM клиенты или Интернет-пейджеры сегодня приобретают все большую популярность среди пользователей Интернет. Подобных программ сегодня существует множество: ICQ, QIP, Adium, AIM, aMSN, eBuddy, Google Talk, gsICQ, iChat AV, IM+, Jimm, Mail.Ru Agent, Miranda IM, QQ, Skype, Trillian, Windows Live Messenger, Xfire, Yahoo! Messenger, Net Meeting и некоторые другие. Количество зарегистрированных пользователей некоторых из этих программ по всему миру достигает 220 миллионов (www.icq.ru).

Родоначальником всех IM клиентов считается программа ICQ. Как и подразумевает название, ICQ (по-английски звучит как I Seek You - Я Ищу Тебя) является простым способом войти в контакт с людьми по всему миру. ICQ облегчает поиск людей по географическому положению (странам и городам), национальности, знанию языков, возрасту, полу, имени, интересам независимо от того, где они находятся. Пользователю ICQ или любого другого IM клиента достаточно выйти в онлайн, чтобы преодолеть границы географических и временных ограничений обычного мира.

Многие из IM клиентов последних версий поддерживают возможности голосового общения (IP-телефония) и видеоконференций. Наиболее популярной и эффективной в этом плане является программа Skype, которая также включает в себя функции систем мгновенного обмена сообщениями, но позволяет проводить чаты с участием не двух, а 100 человек одновременно и позволяет бесплатно осуществлять телефонную и видеосвязь как с абонентами Skype, так и с владельцами обычных телефонов по всему миру.

Безусловно IM клиенты имеют огромный потенциал в обучении языкам и культурам, поскольку позволяют осуществлять быстрое и удобное общение с реальными носителями любого языка и любой культуры мира. Причем, в отличие от обычных Интернет-чатов, общение может осуществляться как в онлайн, так и в офлайн режимах, а также предоставляет полную свободу выбора собеседника по широкому ряду параметров. Помимо прочего, сегодня многие из IM клиентов имеют java-версии для мобильных телефонов и могут использоваться студентами и преподавателями даже при отсутствии компьютера.

Большой интерес, как с точки зрения инноваций в области Интернет-коммуникаций, так и с точки зрения обучения языкам и культурам, представляет довольно новое явление в сети – блоги.

Блог (англ. blog, от web log, «сетевой журнал или дневник событий») - это веб-сайт, основное содержимое которого - регулярно добавляемые записи, изображения или мультимедиа. Для блогов характерны недлинные записи временной значимости. Блоггерами называют людей, ведущих блог. Совокупность всех блогов сети принято называть блогосферой.

По авторскому составу блоги могут быть личными, групповыми (корпоративными, клубными, научными и др.) или общественными (открытыми). По содержанию — тематическими или общими. Отличия блога от традиционного дневника обусловливаются средой, то есть тем, что блоги обычно публичны или доступны хотя бы определённому множеству пользователей сети. Это определяет и отличия блоговых записей от дневниковых: первые обычно предполагают сторонних читателей, которые могут вступить в публичную полемику с автором (в отзывах к блог-записи или своих блогах).

Для блогов характерна возможность публикаций отзывов (так называемых «комментариев», «комментов») посетителями. Она делает блоги средой сетевого общения, имеющей ряд преимуществ перед электронной почтой, новостными группами, веб-форумами и чатами.

Таким образом, преподаватель или студент, создавший блог, может самостоятельно задавать тему обсуждения в сети, модерировать его (контролировать, осуществлять цензуру). Блоги также могут стать эффективным средством обсуждения студенческих творческих работ и проектов в области изучения языков и культур с реальными носителями этих языков и культур. Благодаря такой возможности блоги, также как и межкультурные форумы, позволяют использовать компаративный подход к обучению межкультурной коммуникации, но автор блога получает больше самостоятельности в контроле и регулировании направления межкультурной дискуссии по заданной им теме.

Блоги, как уже отмечалось, относительно новое явление в сети, но они набирают большую популярность среди ее пользователей и, по нашему мнению, имеют большие перспективы в применении их при обучении языкам и культурам.

Виртуальная межкультурная среда, в первую очередь, развивает межкультурную и социокультурную компетенции. Но современный уровень информатизации общества, проникновение информационных технологий во все его сферы, в том числе в образование и международные контакты позволяет предположить возможность добавления в традиционно принятую структуру социокультурной компетенции современной личности такой компонент как информационная культура. Развитие данного компонента у студентов-лингвистов представляется эффективным в том числе и посредством применения информационных и коммуникационных технологий в процессе обучения языкам и культурам вообще и виртуальной межкультурной среды в частности.

Процесс формирования информационной культуры студентов-лингвистов должен быть неразрывно связан с развитием социокультурной компетенции и обучению межкультурной коммуникации.

Преподавание информационных технологий в гуманитарных вузах в настоящее время, в основном, отличается от преподавания ИТ в вузах технических сокращенным количеством часов, более ограниченным перечнем изучаемых приложений и менее углубленным их изучением.

Однако представляется необходимым приобретение студентами-гуманитариями, в том числе и лингвистами, знаний и умений по применению информационных технологий в своей специальности. Обучение информационным технологиям на лингвистических факультетах не должно ограничиваться курсом общей информатики, задача которой обеспечить студентов базовой компьютерной грамотностью, позволяющей свободно ориентироваться в основных офисных и системных приложениях. Необходимо чтобы курс информатики сменялся курсом информационных технологий в изучаемой специальности, в нашем случае в лингвистике, лингводидактике и межкультурной коммуникации.

Представляется необходимым и обязательным введение в учебную программу языковых факультетов таких курсов как «Информационные технологии в обучении иностранным языкам и культурам», «Информационные технологии в лингвистике». Подобные курсы должны служить интеграции знаний, получаемых студентами-лингвистами, будущими преподавателями иностранных языков, из курсов информатики, теории и методики обучения иностранным языкам и культурам, лингвистики.

В вышеупомянутые курсы необходимо включить существующие мультимедийные курсы обучения иностранным языкам, а также методику их применения в аудиторной и внеаудиторной работе. Необходимо также овладение студентами, будущими преподавателями иностранных языков и культур, программами-конструкторами мультимедийных книг и курсов, знаниями Интернет-ресурсов, посвященных изучению языков и культур, технологиями использования этих ресурсов на занятиях, применение их в разного рода веб-проектах.

Кроме этого, и в курсе общей информатики на языковых факультетах возможна интеграция с профильными дисциплинами. Одним из примеров такой интеграции могут служить различного типа проекты, межпредметные веб-квесты.

Например, веб-квест "IT in Multicultural World", проводящийся на отделении многоязычия переводческого факультета Пятигорского государственного лингвистического университета, в котором две учебные группы осуществляют поиск и накопление материала по подтемам проекта в сети Интернет, распределеными между командами, состоящими из нескольких студентов.

Проект включает в себя такие подтемы как:

- IT as Intercultural Communication Media;
- Multimedia in Language Learning;
- Translation Hard- and Software;
- Internet as a Multicultural Environment.

Результатом выполнения веб-квеста может стать публикация брошюры по теме проекта на английском и русском языках, верстка которой осуществляется самими студентами, презентация PowerPoint, веб-сайт или мультимедийное пособие. Также на итоговом занятии студенты-участники проекта могут продемонстрировать презентации, созданные ими в программе Microsoft Power Point, сопровождая их докладами по темам проекта.

Подобные веб-проекты, по нашему мнению, не только обеспечивают приобретение и интеграцию знаний студентов в области лингвистики, межкультурной коммуникации и информационных технологий, но и вырабатывают навыки научно-исследовательской деятельности с применением современных информационных технологий и ресурсов уже на начальном этапе обучения в вузе, создавая благоприятные условия для формирования информационной культуры студента-лингвиста как в локальной, так и глобальной межкультурной среде.